

Distr.: General
3 July 2012

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون
البند ١٣١ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٢

[بناء على تقرير اللجنة الخامسة (A/66/626/Add.1)]

٢٣٢/٦٦ - التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

باء^(١)

إن الجمعية العامة،

أولا

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

إذ تشير إلى قراراتها ٢٤٣/٦٥ بقاء المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ و ٢٣٢/٦٦
ألف المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١،

وقد نظرت في التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لفترة الاثني عشر شهرا من
١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات عن
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام^(٢) وتقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي
الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية المنتهية في ٣٠
حزيران/يونيه ٢٠١١^(٣) وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة
بالموضوع^(٤)،

(١) يصبح القرار ٢٣٢/٦٦، الوارد في الفرع السادس من: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة
السادسة والستون، الملحق رقم ٤٩ (A/66/49)، المجلد الأول، القرار ٢٣٢/٦٦ ألف.

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والستون، الملحق رقم ٥، المجلد الثاني (A/66/5 (Vol. II)).

(٣) A/66/693.

(٤) A/66/719.



- ١ - تقبل التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١^(٢)؛
- ٢ - تحيط علماً بالملاحظات الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات وتقر التوصيات الواردة في ذلك التقرير^(٥)؛
- ٣ - تحيط علماً أيضاً بالملاحظات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وتقر التوصيات الواردة في ذلك التقرير^(٤)؛
- ٤ - تشي على مجلس مراجعي الحسابات للجودة العالية للتقرير الذي قدمه وشكله المبسط؛
- ٥ - يشجعها أن تلاحظ التحسينات التي أجريت في الإدارة المالية وإدارة الشؤون الإدارية لعمليات حفظ السلام، وتأمل أن يستمر هذا الاتجاه في الفترات المالية المقبلة؛
- ٦ - تؤكد أهمية إشراف الأمين العام على إدارة الأصول المتعلقة بحفظ السلام؛
- ٧ - تعرب عن القلق إزاء ضخامة حجم الالتزامات الملغاة المتعلقة بفترات سابقة واستمرار ارتفاع مستوى الالتزامات التي تنشأ في الشهر الأخير من الفترة المالية، وتطلب إلى الأمين العام أن يبذل مزيداً من الجهود لتحسين الممارسات الحالية المتبعة بشأن الالتزامات غير المصفاة؛
- ٨ - تشدد على ضرورة مواصلة تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتؤكد أن اضطلاع كبار المديرين بدور قيادي وإبداء الالتزام أمران بالغ الأهمية لكفالة تطبيق المعايير المحاسبية تطبيقاً كاملاً وفي حينها في جميع عمليات حفظ السلام؛
- ٩ - تشير إلى قرارها ٦٦/٢٤٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وتطلب إلى الأمين العام أن يطالب جميع البعثات بتشكيل أفرقة معنية بتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تكون لها اختصاصات واضحة، وأن تتخذ إجراءات استباقية لتحديد الاحتياجات الخاصة لعمليات حفظ السلام وأن تعمل على نحو وثيق مع فريق الأمانة العامة للأمم المتحدة المعني بتطبيق المعايير المحاسبية من أجل التعجيل بالاستعدادات لتطبيق تلك المعايير؛

(٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والستون، الملحق رقم ٥، المجلد الثاني (A/66/5 (Vol. II))، الفصل الثاني.

١٠ - **تعرب عن القلق** إزاء مواطن الضعف الموجودة في الرقابة على المشتريات، وتطلب إلى الأمين العام موافقتها بتحليل دقيق لأنشطة الرقابة على المشتريات في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام بهدف تعزيز إدارتها بقدر أكبر من المساءلة، في سياق تقريره المقبل عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن عمليات حفظ السلام؛

١١ - **تحيط علماً** بتقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١^(٣)؛

١٢ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يكفل التنفيذ التام لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في هذا الشأن على وجه السرعة وفي الوقت المناسب؛

١٣ - **تطلب أيضا** إلى الأمين العام أن يواصل تحديد الإطار الزمني المتوقع لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات وأولويات تنفيذها، بما في ذلك تحديد أسماء الموظفين المسؤولين عن تنفيذها والتدابير المتخذة في ذلك الصدد؛

١٤ - **تطلب كذلك** إلى الأمين العام أن يقدم، في تقريره المقبل عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، شرحا وافيا لحالات التأخر في تنفيذ جميع توصيات المجلس التي لم تنفذ بعد والأسباب الجذرية لتكرار بحث المسائل والتدابير التي يتعين اتخاذها؛

ثانيا

دور مجلس مراجعي الحسابات في إجراء عمليات مراجعة الأداء

إذ تشير إلى الفقرتين ١٩ و ٢٠ من قرارها ٢٤٣/٦٥ بء،

وقد نظرت في مذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن تعزيز المساءلة والشفافية وفعالية التكلفة في منظومة الأمم المتحدة: اقتراح لإيضاح وتعزيز دور مجلس مراجعي الحسابات في إجراء عمليات مراجعة الأداء^(٦) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع^(٧)،

(٦) A/66/747 و Corr.1.

(٧) A/66/806.

- ١ - **تخيط علماً** بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن دور المجلس في إجراء عمليات مراجعة الأداء^(٦)؛
- ٢ - **تخيط علماً أيضاً** بالملاحظات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وتقر التوصيات الواردة في ذلك التقرير^(Error! Bookmark not defined.)، رهنا بأحكام هذا القرار؛
- ٣ - **تعيد تأكيد** الاستقلال التام لمجلس مراجعي الحسابات واضطلاعه دون غيره بمسؤولية مراجعة الحسابات؛
- ٤ - **تقر** بأهمية أن يواصل مجلس مراجعي الحسابات تضمين تقاريره معلومات عن المسائل التي يرى أن من الضروري توجيه انتباه مجالس الإدارة إليها عملاً بالمادة ٧-١١ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة^(٨)؛
- ٥ - **تخيط علماً** بالفقرتين ٢٥ و ٣٤ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(Error! Bookmark not defined.)، وتتفق مع اللجنة الاستشارية على أنه ليس من الضروري إنشاء آلية ذات صفة رسمية أكبر بين مجلس مراجعي الحسابات واللجنة الاستشارية، وتؤكد ضرورة أن يواصل المجلس تقديم خدمات مراجعة الحسابات العالية الجودة بكامل نطاقها إلى الجهات المستفيدة من خدماته؛
- ٦ - **تقر** بأهمية مواصلة تقديم معلومات شاملة في تقارير مجلس مراجعي الحسابات للاستعانة بها في النظر في المسائل الإدارية والمتعلقة بالميزانية في منظومة الأمم المتحدة.

الجلسة العامة ١١٧

٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٢

(٨) ST/SGB/2003/7 و Amend.1.